

El proceso de revisión de una evaluación nacional de ecosistemas

POR QUÉ

¿Por qué el proceso de revisión es importante en una evaluación nacional de ecosistemas?

El proceso de revisión ayuda a validar los hallazgos de la evaluación, garantiza que se incorporen los comentarios de las partes interesadas y permite alinearlos con las preguntas clave de la evaluación durante todo el proceso. El desarrollo del informe técnico supone elaborar una serie de borradores, es decir, un borrador preliminar del informe, un borrador del primer informe, uno del segundo y el informe final. Estos borradores los revisan editores expertos en sus áreas de especialización y representan una variedad de puntos de vista científicos, técnicos y socioeconómicos, incluidos conocimientos indígenas y locales. El borrador del primer informe sigue el esbozo del capítulo y aborda la información orientativa y las preguntas del informe de análisis inicial. Los documentos que se revisarán durante el proceso de evaluación nacional de ecosistemas incluyen el informe *de análisis inicial* (y sus borradores); la evaluación técnica (y sus borradores); el resumen para los encargados de formular políticas (SPM); y otros documentos clave.

CUÁNDO

¿Cuándo se debe realizar una revisión?

Las revisiones se realizan después de completar cada borrador de la evaluación técnica y después del resumen para los encargados de formular políticas (SPM). Esto brinda la oportunidad de identificar vacíos en términos de conocimiento, garantizar la coherencia entre los capítulos y evitar que se dupliquen datos e información. El proceso de revisión aumenta la transparencia, la credibilidad y la legitimidad del proceso de evaluación, al tiempo que garantiza resultados finales más fiables y relevantes para las políticas.

Por ejemplo, el esbozo del capítulo generalmente se considera en una primera reunión de autores, donde se comenta y se desarrolla hasta convertirlo en un borrador preliminar del informe para la revisión interna. Esta es la base para desarrollar el borrador del primer informe de todos los capítulos, que luego se somete a una revisión externa independiente abierta a todos los revisores interesados y calificados.

CÓMO

¿Cómo realizar el proceso de revisión?

A continuación se muestra un método ilustrativo para llevar a cabo un proceso de revisión. Tenga en cuenta que este proceso puede adaptarse al contexto del país, como se describe en los ejemplos siguientes de Camerún (recuadro A) y Etiopía (recuadro B).

Revisión interna

El proceso de revisión interna involucra a copresidentes, autores principales coordinadores, autores principales y la Unidad de Apoyo Técnico. Permite a los autores identificar áreas de duplicación y superposición en los borradores de cada evaluación técnica y garantizar que los mensajes sean coherentes durante toda la evaluación.

Revisión externa

Las revisiones externas se suelen llevar a cabo únicamente después del desarrollo del borrador del primer informe, el borrador del segundo informe y el resumen para los encargados de formular políticas. Esta fase tiene como objetivo proporcionar a los autores comentarios constructivos sobre el contenido de la evaluación, con el fin de preparar y garantizar una evaluación de la mayor credibilidad y legitimidad.

Abrir proceso de revisión: Si se elige un proceso abierto, la Unidad de Apoyo Técnico desarrollará una convocatoria de comentarios de todos los interesados. Esto se puede comunicar de diversas formas, por ejemplo, mediante listas de correo, redes sociales, correos electrónicos directos, por radio, en sitios web, etc. Consulte el ejemplo del país en el cuadro a continuación:

42 EJEMPLO: Como parte de la evaluación nacional de ecosistemas de Camerún, se identificaron revisores entre los diferentes grupos
43 de interesados. Lograron conseguir entre 40 y 50 revisores externos, compuestos por una selección de expertos y varios grupos
44 de interesados. A continuación encontrará una explicación más detallada en el recuadro A.

45 **Proceso de revisión cerrado:** La Unidad de Apoyo Técnico iniciará una convocatoria de nominaciones para revisores. Puede
46 resultar útil proporcionar detalles de los requisitos y disciplinas cubiertas por la evaluación. Además, lo mejor es que estos
47 revisores representen una variedad de orígenes, regiones, disciplinas, experiencia y puntos de vista. Ejemplos de las partes
48 interesadas podrían ser los siguientes: representantes gubernamentales, instituciones académicas, organizaciones no
49 gubernamentales, Pueblos Indígenas y comunidades locales, organizaciones juveniles, etc. Si existe una plataforma nacional de
50 biodiversidad establecida, algunos países han considerado útil involucrarlas en este proceso de revisión cerrado.

51 EJEMPLO: Azerbaiyán estableció su plataforma nacional durante la etapa del análisis inicial, incluso para apoyar el proceso
52 de evaluación y destacar el valor de establecer vínculos con el gobierno para fomentar la sostenibilidad y el impacto. Su
53 principal motivación consistió en garantizar y facilitar la futura participación nacional en cuestiones relacionadas con la
54 biodiversidad y los servicios de los ecosistemas.

55
56 Una vez finalizado el periodo de revisión, la Unidad de Apoyo Técnico (TSU) recopila los comentarios de la revisión, con el apoyo
57 de los copresidentes, y los comparte con los autores principales coordinadores. A continuación, organizan a los autores de sus
58 capítulos para que aborden los comentarios de manera adecuada. Los editores de la revisión también pueden ayudar a los autores
59 a abordar los comentarios. (Consulte la guía [sobre cómo seleccionar autores](#) para obtener más información).

60
61 **RECUADRO A** En el caso de Camerún, los autores trabajaron en colaboración durante las fases de redacción, y se reunieron varias
62 veces para discutir la cohesión del capítulo, lo cual facilitó el proceso de revisión. La revisión de los borradores de la evaluación se
63 realizó capítulo por capítulo, comenzando con una revisión entre autores de diferentes capítulos de la evaluación. Una vez que los
64 autores completaron y abordaron la revisión, los borradores se compartieron con otros miembros del proyecto de evaluación
65 nacional de ecosistemas, como los copresidentes, los miembros de la TSU y otras partes interesadas. Por último, se enviaron los
66 borradores a revisores externos, identificados por autores y miembros del TSU. Se invitó a los revisores y a partes interesadas a
67 reunirse con los autores de cada capítulo y discutir sus comentarios, para resolver cualquier modificación conflictiva y lograr la
68 cohesión de la evaluación.

69
70
71 **RECUADRO B** El enfoque de Etiopía también consideró la evaluación capítulo por capítulo. Durante la revisión del borrador del
72 segundo informe, el TSU invitó a los autores y revisores de cada capítulo a defender sus capítulos y las modificaciones ante los
73 miembros del TSU. El TSU convocó cinco reuniones para cada capítulo, con una reunión final entre todos los autores de los
74 capítulos para lograr la cohesión de la evaluación final y compartir comentarios entre los capítulos.

75 En los dos ejemplos anteriores, el proceso de revisión ha incluido elementos clave similares. Ambos equipos de país abordaron la
76 evaluación por segmentos de capítulos, dividiéndola en segmentos bien definidos antes de considerar la evaluación. El equipo de
77 cada capítulo recibió revisiones de sus pares, de otros autores de la evaluación y de otros miembros del equipo de evaluación. Una
78 vez que se llevaron a cabo las revisiones de cada capítulo, los autores se volvieron a reunir para garantizar la cohesión entre los
79 capítulos.

80 Recursos

81 PASO 2018: La guía IPBES sobre la Producción de Evaluaciones <https://bit.ly/2wCfQHB>

82